

Germany-Bonn: Services provided by medical personnel

OJ S 48/2023 08/03/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Nationale Anti-Doping Agentur Deutschland

Postal address: Heussallee 38

Town: Bonn

NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

Postal code: 53113

Country: Germany

Contact person: CBH Rechtsanwälte, RA Andreas Haupt (Habsburgerring 24, 50674 Köln)

E-mail: a.haupt@cbh.de

Telephone: +49 221/95190-89

Fax: +49 221/95190-99

Internet address(es):

Main address: www.nada.de

Address of the buyer profile: www.nada.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.subreport.de/E25533753>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.subreport.de/E25533753>

I.4. Type of the contracting authority

National or federal agency/office

I.5. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Abnahme und Versand von Blut- und Urinproben im Rahmen von Dopingkontrollen außerhalb und innerhalb von Wettkämpfen im Bereich des Fußballsports

II.1.2. Main CPV code

85141000 Services provided by medical personnel

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Auftraggeberin wurde vom Deutschen Fußballbund e.V. (DFB) mit der Durchführung von Dopingkontrollen betraut und vergibt die Leistungen der Abnahme und des Versandes der Dopingproben mit der vorliegenden Ausschreibung. Gegenstand des zu vergebenden Auftrags ist Durchführung von 700 - 1.100 Proben aus Trainingskontrollen sowie von 700 – 1.100 Proben aus Wettkampfkontrollen im Bereich des Fußballsports. Bei dieser Dienstleistung ist der Auftragnehmer zur Durchführung von Dopingkontrollen außerhalb und innerhalb von Wettkämpfen für die Abnahme von Blut-und Urinproben sowie für die Lieferung der entnommenen Proben an das von der Auftraggeberin bestimmte WADA-akkreditierte Labor zuständig. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, im Falle der Zuschlagserteilung das Anti-Doping-Regelwerk der NADA (NADA-Code und seine Standards) sowie die Anti-Doping-Regelwerke der Fédération Internationale de Football Association (FIFA) bzw. des Deutschen Fußball-Bund e.V. (DFB) anzuerkennen und umzusetzen.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE Deutschland

Main site or place of performance: Deutschland

II.2.4. Description of the procurement

Die Auftraggeberin wurde vom Deutschen Fußballbund e.V. (DFB) mit der Durchführung von Dopingkontrollen betraut und vergibt die Leistungen der Abnahme und des Versandes der Dopingproben mit der vorliegenden Ausschreibung. Gegenstand des zu vergebenden Auftrags ist Durchführung von 700 - 1.100 Proben aus Trainingskontrollen sowie von 700 – 1.100 Proben aus Wettkampfkontrollen im Bereich des Fußballsports. Bei dieser Dienstleistung ist der Auftragnehmer zur Durchführung von Dopingkontrollen außerhalb und innerhalb von Wettkämpfen für die Abnahme von Blut-und Urinproben sowie für die Lieferung der entnommenen Proben an das von der Auftraggeberin bestimmte WADA-akkreditierte Labor zuständig. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, im Falle der Zuschlagserteilung das Anti-Doping-Regelwerk der NADA (NADA-Code und seine Standards) sowie die Anti-Doping-Regelwerke der Fédération Internationale de Football Association (FIFA) bzw. des Deutschen Fußball-Bund e.V. (DFB) anzuerkennen und umzusetzen.

Für den Auftrag wird die Dokumentation der Trainings- und Wettkampfkontrollen über ein elektronisches System zur Aufnahme der Dateien ("paperless") vorausgesetzt.

Die Wettkampfkontrollen sind nach den Vorgaben der FIFA durch Ärzte durchzuführen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Auftraggeber behält sich das einseitige Recht vor, den Vertrag bis zu 2 Mal um jeweils 1 Jahr zu verlängern. Der Auftragnehmer hat das Recht, der Ausübung von Verlängerungsoptionen bis 9 Monate vor Ende des 2-jährigen Grund-Vertragszeitraums schriftlich zu widersprechen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Der Auftraggeberin steht für die Vergabe der Leistungen ein begrenztes Budget zur Verfügung. Daher darf der im Angebot anzugebende Angebotsvergleichspreis (vgl. Preisblatt) maximal 430.000 Euro netto betragen; Angebote mit einem höheren Angebotsvergleichspreis werden ausgeschlossen.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- 1) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB, Formblatt T-1.
 - 2) Aktueller Handelsregistrauszug, nicht älter als 3 Monate (Stichtag: Bewerbungsfrist nach Ziff. IV 2.2).
 - 3) Vorlage eines Gewerbezentralregistrauszuges bzw. vergleichbaren Auszuges aus dem Land des Sitzes des Bewerbers nicht älter als 3 Monate (Stichtag: Bewerbungsfrist nach Ziff. IV 2.2).
 - 4) Bei Bietergemeinschaften: Vorlage einer Bietergemeinschaftserklärung, Formblatt T-2.
 - 5) Eigenerklärung des Bewerbers zur Verordnung EU 2022/576 Russland, Formblatt T-3.
- Im Fall der Eignungsleihe ist ein Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens erforderlich, z. B. auf Formblatt T-4.

Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist eine ausgefüllte Bewerbergemeinschaftserklärung einzureichen, zudem hat jedes Mitglied die Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen sowie einen aktuellen Handelsregistrauszug und die Eigenerklärung zur Verordnung EU 2022/576 Russland abzugeben.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- 1) Erklärung über den Gesamtumsatz und den Umsatz mit Leistungen, die mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind, in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (Formblatt T-5).
- 2) Vorlage einer Bonitätsauskunft der Creditreform oder eines vergleichbaren Instituts nicht älter als 3 Monate (Stichtag: Bewerbungsfrist nach Ziff. IV. 2.2).

3) Nachweis des Vorliegens einer Betriebs-Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 2 Mio. EUR bzw. Verpflichtungserklärung, eine solche im Zuschlagsfall abzuschließen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1) Angabe von Referenzen über die Durchführung von Dopingkontrollen in den letzten 3 Geschäftsjahren, Formblatt T-6.

2) Nachweis einer gültigen Zertifizierung nach DIN ISO 9001 oder gleichwertige Bescheinigung.

3) Angaben zu den Mitarbeitern in den letzten 3 Geschäftsjahren, Formblatt T-7

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu 1.: Auf dem Formblatt T-6 sind zum Nachweis der Eignung Referenzen darzulegen, welche – einzeln oder in der Summe – die Abnahme von mindestens 1.500 Proben im Rahmen von Dopingkontrollen pro Jahr beinhalten. Die Proben müssen für eine Anti-Doping-Organisation gemäß Definition des WADA-Codes erfolgt sein (die Definition ist auf Formblatt T-6 abgedruckt).

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

1) Alle in Deutschland eingesetzten Doping-Kontrolleure ebenso wie der von den Bietern anzugebende Projektleiter sowie sein Stellvertreter müssen die deutsche Sprache in Wort und Schrift fließend beherrschen. Kontrolleure, die ausschließlich für Kontrollen im Ausland eingesetzt werden sollen, müssen mindestens englisch in Wort und Schrift und die entsprechende Landessprache beherrschen.

2) Im Auftragsfall werden die besonderen Vertragsbedingungen des Landes Nordrhein-Westfalen zur Einhaltung des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen (BVB Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen) Vertragsbestandteil.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Restricted procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 03/04/2023 Local time: 14:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 10/04/2023

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 2 (from the date stated for receipt of tender)

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

Je nachdem, ob es zu den vorbehaltenen Auftragsverlängerungen kommt, wird eine neue Bekanntmachung voraussichtlich im Jahr 2025, 2026 oder 2027 erfolgen.

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

1. Das Verfahren wird als Nicht Offenes Verfahren durchgeführt. Alle geeigneten Bewerber werden zur Abgabe eines Angebots aufgefordert.
2. Die Kommunikation in diesem Vergabeverfahren erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform. Die Auftraggeberin regt daher dringend an, sich bei Interesse an der Ausschreibung kostenlos zu registrieren.
3. Die für den Teilnahmewettbewerb relevanten Vergabeunterlagen werden über die Vergabeplattform barrierefrei zur Verfügung gestellt. In diesem Rahmen wird auch bereits ein Entwurf des Vertrages nebst der Anlagen zum Vertrag zwecks Gewährleistung eines Überblicks über den ausgeschriebenen Auftrag bereitgestellt. Änderungen bleiben insoweit ausdrücklich vorbehalten. Die weiteren Vergabeunterlagen werden den qualifizierten Bewerbern mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe zur Verfügung gestellt.
4. Soweit die Auftraggeberin Formblätter vorgegeben hat, sind ausschließlich diese zu verwenden. Diese sind an den dafür vorgesehenen Stellen vollständig auszufüllen und in Druckbuchstaben mit dem Namen der erklärenden Person zu versehen (Textform i.S.d. § 126b BGB). Hiervon ausgenommen ist das Formblatt T-4 (Verpflichtungserklärung Drittunternehmen); diesen Nachweis kann der Bewerber auch in anderer Form erbringen.
5. Das Verfahren wird über die eVergabe-Plattform subreport durchgeführt. Die Teilnahmeanträge sowie im weiteren Verlauf des Verfahrens die Angebote sind elektronisch abzugeben, indem sie auf die eVergabe-Plattform hochgeladen werden. Eine fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur ist dafür nicht erforderlich.
6. Hinweise zu den Vergabeunterlagen (z. B. bei Unklarheiten oder Problemen mit den elektronischen Dokumenten) sowie Fragen sind ausschließlich über den Kommunikationsbereich der Vergabeplattform zu stellen. Mündlich/telefonisch gestellte Fragen werden nicht beantwortet; mündliche/telefonische Auskünfte bzw. Antworten wären, sollten sie doch erteilt werden, nicht verbindlich. Die Vergabestelle behält sich vor, Fragen zum Teilnahmewettbewerb, die nicht spätestens bis 8 Tage vor Schluss des Teilnahmewettbewerbs gestellt werden, nicht mehr zu beantworten.

7. Bei fremdsprachigen Bescheinigungen ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen; die Vergabestelle behält sich in diesem Fall vor, die Nachreichung einer Beglaubigung der Übersetzung zu verlangen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 2211473055

Fax: +49 2211472889

Internet address: https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Unternehmen/Bieter sowie die Präklusionsregelungen gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB bzgl. der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. Ein Antrag auf Nachprüfung ist danach u. a. insbesondere unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Rheinland

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 2211473055

Fax: +49 2211472889

Internet address: https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/

VI.5. Date of dispatch of this notice

03/03/2023